

CAPITULO CXXXVI. Como demandaron
 licencia A cortes los capitanes y personas
 mas principales de los q̄ narvaez abia tray-
 do En su compañía para se bolver a la ys-
 la de Cuba y cortes se la dio y se fueron y
 de como despacho cortes Embajadores pa-
 ra castilla y para santo Domingo y xamay-
 ca y lo q̄ sobre cada cosa Acaesçio.

como vieron los Capitanes de narvaez, q̄ ya teniamos sicor-
 rros, ansi de los q̄ vinieron de cuba, como los de xamayca q̄
 avia Enviado fran^{co} de garay para su armada segund lo ten-
 go declarado en el Capitulo q̄ dello habla, y vieron q̄ los pue-
 blos de la prouincia de tepeaca, estaban pacíficos despues de
 muchas palabras q̄ A cortes dixeron, con grandes ofertas y
 rruegos, le suplicaron q̄ les diese lic^a para se bolver a la ys-
 la de cuba, pues se lo abia prometido y luego cortes se la dio
 y avn les prometio q̄ si bolvia a ganar la nueva españa y
 çibdad de mx^{co} q̄ al andres de duero su compañero, q̄ le da-
 ria mucho mas oro q̄ le abia de antes dado y ansi hizo ofer-
 tas a los demas capitanes En espeçial agustin bermudez y les
 mando dar matalotage q̄ En aq̄lla sazón avia que Era mayz
 y perrillos salados y pocas gallinas y vn navio de los mejo-
 res y escribio cortes a su muger q̄ se dezia doña catalina Jua-
 rez, la marcaida, y a Juan xvarez, su cuñado, q̄ En aquella
 sazón bivia En la ysla de cuba y les ebio çiertas barras y Jo-
 yas de oro y les hizo saber todos los desmanes y trabajos q̄
 nos abian aconteçido y como nos Echaron de mx^{co} Dexe-
 mos esto y digamos las personas q̄ demandaron licencia pa-
 ra volver a cuba, que todavia yban ricos fueron andres de
 duero, y agustin bermudez, Ju^o bono de q̄xo y bernaldino

de q̄sada y fran^{co} belasquez El Corcobado pariente del diego
 velasquez governador de cuba y Gonçalo carrasco El q̄ bi-
 ve En la puebla q̄ despues se bolvio a esta nueva españa y
 vn melchior de Velasco q̄ fue vzo de guatimala, y vn Xime-
 nez q̄ bive En guaxaca que fue por sus hijos y el comenda-
 dor leonel de çervantes, q̄ fue por sus hijas q̄ despues de ga-
 nado mexico las caso muy honrradamente E se fue vno q̄ se
 dezia maldonado natural de medellin q̄staba doliente no di-
 go maldonado El q̄ fue marido de doña maria del rincon,
 ni por maldonado El ancho, ni otro maldonado q̄ se dezia
 alvaro maldonado El fiero q̄ fue casado con vna señora q̄ se
 dezia maria rias y tambien se fue vn vargas vezino de la trini-
 dad q̄ le llamavan en cuba, vargas el galan, no digo vargas
 El q̄ fue suegro de xpoual lobo vz^o que fue de guatimala, y
 se fue vn soldado de los de cortes q̄ se dezia cardenas piloto
 aquel cardenas fue el que dixo, a vn su compañero q̄ como
 podiamos rreposar los soldados, teniendo dos rreyes En esta
 nueva españa, Este fue a quien cortes dio trezientos pesos
 para q̄ se fuese A su muger E hijos y por escusar prolixidad
 de ponelles todos por memoria, se fueron otros muchos q̄ no
 me acuerdo bien sus nonbres y quando cortes le dio la lic^a
 diximos q̄ para q̄ se la dava pues q̄ Eramos pocos los q̄ q̄da-
 vamos y rrespondio q̄ por escusar Escandalos E inportuna-
 çiones y q̄ ya viamos q̄ para la guerra algunos de los que se
 bolvian no lo Eran, y q̄ valia mas estar solo q̄ mal Acompa-
 ñado, y para los despachar del puerto Enbio cortes a pedro
 de alvarado y En aviendolos Enbarcado q̄ se bolviese luego
 a la villa y digamos Agora q̄ tambien Enbio A castilla A die-
 go de ordas y Alonso de mendoça natural DE medellin de
 Caçares Con çiertos Recabdos DE cortes q̄ yo no se otros q̄
 llevase nros ni nos dio parte de Cosa de los negoçios que En-
 biava A tratar con su maḡ ni lo q̄ paso En castilla yo no lo
 alcance A saber, salvo que A boca llena dezia El obispo de
 burgos, delante del diego de ordas q̄ Asi cortes como todos
 los soldados q̄ pasamos con el Eramos malos y traydores
 puesto quel ordaz rrespondia muy bien por todos nosotros, y
 Entonçes le dieron al ordas vna Encomienda de señor san-

tiago y por armas al bolcan questaba Entre guaxoçingo y çerca de cholula y lo q̄ negoçio Adelante lo dire segund lo supimos por carta. /dexemos Esto aparte y dire como cortes Enbio Alonso de abila q̄ Era capitan y contador desta nueva españa y juntam^{te} con el Enbio A otro hidalgo q̄ se dezia françisco alvarez chico q̄ Era hombre q̄ Entendio de negoçios y mando q̄ fuesen con otro navio para la ysla de santo domingo a hazer rrelaçion de todo lo acaesçido a la rrl avdiencia q̄ En ella rresidia y a los frayles gr^{mos} questaban por gobernadores de todas las ysas q̄ tuviesen por bueno lo q̄ abiamos hecho En las conquistas y el desbarate de narvaez, y como avia hecho esclavos En los pueblos que avian muerto españoles, y se avian quitado de la obidiencia, q̄ avian dado a nro rrey y señor y q̄ asi Entendia hazer En todos los mas pueblos que fueron de la liga y nonbre de mexicanos y q̄ les suplicava q̄ hiziesen rrelaçion dello En castilla A nro gran Enperador y tuviesen En la memoria los grandes sui^{os} q̄ sienpre le haziamos y que por su interçesion y de la rrl avdi^a y frayles gr^{mos} fuèsemos faboresçidos con justi^a contra la mala voluntad y obras q̄ contra nosotros tratava El obispo de burços y arzobispo de rrosano y tambien Enbio otro navio A la ysla de xamayca por cavallos y yeguas y el capitan que en el fue se dezia hulano de solis q̄ despues de ganado mx^{co} le llamamos solis El de la huerta, yerno de vno q̄ se dezia El bachiller ortega bien se q̄ diran algunos Curiosos letores q̄ sin dineros q̄ como ēbiava a di^o de ordas A negoçios a castilla, pues esta claro q̄ para castilla y para otras partes son menester dineros, y q̄ asi mismo enbiava a alonso de abila y a fran^{co} alvarez El chico a santo domingo a negoçios y a la ysla de xamayca por cavallos y yeguas a esto digo que como al salir de mx^{co} como salimos huyendo la noche por mi muchas vezes memorada, q̄ como q̄dava ē la sala muchas barras de oro perdido, En vn monton q̄ todos los mas soldados apañaban dello En espeçial los de a cavallo y los de narvaez mucho mejor, y los ofiçiales de su ma^g q̄ la tenian En poder y cargo, llebaron los fardos hechos y demas desto quando se cargaron de oro mas de ochenta yndios tas-

caltecas por mandado de cortes y fueron los primeros q̄ salieron En las puentes, vista cosa Era q̄ salvarian muchas cargas dello q̄ no se perderia todo En la calçada, y como nosotros los pobres soldados q̄ no teniamos mando, sino ser mandados, En aq̄lla sazón procuravamos de salvar nras vidas y despues de curar nras heridas, no miravamos En el oro si salieron muchas cargas dello En las puentes, o no, ni se nos dava mucho por ello, y cortes con Algunos de nros capitanes lo procuraron de aber de los tascaltecas q̄ lo sacaron y tubimos sospecha q̄ los q̄ta mill ps de las partes de los de la villa rrica q̄ tambien lo ovo y echo fama q̄ lo avian rrobado, y con ello Enbio a castilla a los negoçios de su persona y a comprar cavallos y a la ysla de santo domingo a la avdi^a rreal porq̄ En aquel tiempo todos se callavan Con las barras de oro q̄ tenian avnq̄ mas pregones aviã dado dexemos Esto y digamos como ya estaban de paz todos los pueblos comarcanos de tepeaca, Acordo cortes q̄ quedase En la villa de segura de la frontera por capitan vn fran^{co} de orozco con obra de veynte soldados q̄staban heridos y dolientes y con todos los mas de nro Exerçito fuymos a tascala y se dio orden q̄ se cortase madera para hazer treze vergantines para yr otra vez a mx^{co} porq̄ hallavamos por muy çierto q̄ para la laguna sin vergantines no la podiamos señorear ni podiamos dar guerra ni Entrar otra vez por las calçadas En aquella gran çibdad, sino con gran rriesgo de nras vidas. — y El que fue maestro de cortar la madera y dar El galico y cuenta y razon como abian de ser veleros y ligeros para aquel Efeto y los hizo, fue vn martin lopez q̄ çiertamente, demas de ser vn buen soldado En todas las guerras, sirvio muy bien a su ma^g En esto de los bergantines y trabajo En ellos como fuerte varon. y me pareçe que si por desdicha no viniere En nra compañia de los primeros como vino q̄ hasta Enbiar por otro maestro a castilla, se pasara mucho tiempo o no viniera ninguno, segund El gran estorbo q̄ En todo nos ponía El obispo de Burços bolvere a nra materia y digamos Agora q̄ quando llegamos a tascala ya Era fallèsçido de virguelas nro gran amigo y muy leal vasallo de su magestad mase Esçaçi

de la qual muerte nos peso a todos y cortes lo sintio tanto como el dezia como si fuera su padre, y se puso luto de mantas negras¹ y ansi mismo muchos de nros Capitanes y soldados// y a sus hijos y parientes del mase Escaçi, cortes y todos nosotros les haziamos mucha honrra, y porq̄ En tascala abia diferencias sobre El mando y caçicazgo, señalo y mando q̄ lo fuese vn su hiJo legitimo del mesmo Mase Escaçi porq̄ asi lo abia mandado su padre antes q̄ muriese, y avn dixo a sus hijos y parientes q̄ mirasen q̄ no saliesen del mando de malinche y de sus hermanos porq̄ çiertam^{te} Eramos los q̄ aviamos de señorear estas trras y les dixo, otros muchos buenos consejos dexemos ya de contar del mase Escaçi, pues Es ya el muerto, y digamos del xicotenga El viejo y de chichimecatecle y de todos los mas caçiques de tascala q̄ se ofresçieron de servir a cortes, ansi En cortar la madera para los vergantines, Como para todo lo demas q̄ les quisiessen mandar En la guerra contra mexicanos. cortes les abraço con mucho amor y les dio graçias por ello, espeçialmente A xicotenga El viejo y a chichimecatecle, y luego procuro q̄ se volviese xpiano y el buen viejo xicotenga de buena voluntad dixo q̄ lo queria ser E con la mayor fiesta q̄ En aquella sazón se pudo hazer En tascala, le babtizo El padre de la md y le puso nonbre don lorenzo de vargas. bolvamos a dezir de nros vergantines, quel martin lopez se dio tanta priesa En cortar la madera con la gran ayuda de yndios q̄ le ayudavā q̄ En pocos dias la tenia ya toda cortada y señalada su cuenta En cada madero, para q̄ parte y lugar abia de ser, segun tienen sus señales los ofiçiales, maestros y carpinteros de rribera, y tambien le ayudava otro buen soldado q̄ se dezia andres nuñez, E vn viejo carpintero q̄stava coxo de vna herida q̄ se dezia rramirez El viejo y luego Despacho Cortes A la billa Rica por mucho yerro y clabazon de los navios que dimos al travez y por anclas, y xarçias y cables y estopa y por todo Aparejo de hazer navios y mando venir todos los herreros q̄ avia y a vn hernando de aguilar

1 Testado en el original: "de lo que se pudo aver en aq̄lla sazón."

q̄ Era medio herrero q̄ Ayudaba a machar, y porq̄ En aq̄l tienpo avia En nro rreal tres hombres q̄ se dezian aguilar, llamamos a este hernando de aguilar maxa yerro y Enbio por capitan A la villa rrica por los Aparejos q̄ E dho pā mandallo traer a vn santa cruz burgales rregidor q̄ despues fue de mex^{co} persona muy buen soldado y diligente, y hasta las calderas para hazer brea y todo quanto de antes avian sacado de los navios truxo Con mas de mill yndios q̄ todos los pueblos de aq̄llas provinçias Enemigos de mexicanos, luego se los davan para traer las cargas pues como no teniamos pez pā brear ni avn los yndios lo sabian hazer, mando cortes a quatro hombres de la mar q̄ sabian de aq̄l ofiçio, q̄ En vnos pinares çerca de guaxalçingo q̄ los hay buenos fuesen a hazer la pez. ¹ pasemos adelante y puesto que no va muy a proposito de la materia En q̄stava hablando q̄ me an preguntado çiertos cavalleros curiosos q̄ conoçian muy bien a Al^o de avila, q̄ como siendo Capitan y muy Esforçado y Era contador de la nueva españa y siendo belicoso y su ynclinaçion dado mas para guerras q̄ no para yr a soliçitar negoçios con los frayles geronimos q̄stavan por gobernadores de todas las ys-las, q̄ por q̄ cavsā le Enbio cortes teniendo otros hombres q̄ fueran mas Acostunbrados a negoçios, como Era vn Alonso de grado, o vn Juan de caçeres, El rrico, y otros q̄ me nonbraron a esto digo, q̄ cortes le Enbio al al^o de abila porq̄ sintio del ser muy varon, y porq̄ osaria rresponder por nosotros conforme a Just^a y tambien le enbio por cavsā q̄ como El alonso de abila abia tenido diferencias con otros capitanes y tenia gran atrebimi^o de dezir a cortes qualquiera cosa q̄ via q̄ convenia dezille y por escusar rruydos y por dar la Capitania q̄ tenia Andres de tapia y la contaduria alonso de grado, como luego se la dio, por estas rrazones le Enbio. bolvamos a nra rrelaçion pues viendo cortes q̄ ya Era cortada la

1 Tachado en el original: "Acuerdome q̄ fue El q̄ llebo cargo dello E yva por capitan vn Juan rrodriguez cabrillo q̄ fue vn buen soldado En lo de mx^{co} q̄ despues fue vz^o de guatim^a persona muy honrrada y fue capitan y almirante de treze navios por p^o de alvarado y sirvio muy bien a su mag^e en todo lo que se le ofresçio y murio En su rreal serviçio."

madera para los vergantines y se abian ydo A cuba las personas por mi nonbradas, q̄ Eran de los de narvaez q̄ los teniamos por sobrehuesos espeçialmente poniendo temores q̄ sienpre nos ponian q̄ no seriamos bastantes para rresistir El gran poder de mexicanos, quando oyan q̄ deziamos q̄ Abiamos de yr a poner çerco sobre mx^{co} y libre de aquellas soçobras Acordo Cortes q̄ fuèsemos con todos nros soldados para la çibdad de tezcucó y sobrello ovo grandes e muchos acuerdos, porq̄ vnos soldados dezian q̄ Era mejor sitio y açequias y çanjas para hazer los bergantines En Ayçingo xunto a chalco q̄ no En la çanja y estero y otros porfiavamos q̄ mejor seria En tezcucó por estar en parte y sitio çerca de muchos pueblos y q̄ teniendo aq̄lla çibdad por nosotros desde alli hariamos Entradas En las tierras comarcanas de mexico y puestos En aq̄lla çibdad, tomariamos el mejor paresçer como subçediesen las cosas, pues ya q̄staba acordado lo por mi dho, viene nueva y cartas q̄ truxeron soldados E como abia venido A la villa rrica vn navio de castilla y de las yslas de canaria, de buen porte cargado de muchas mercaderias, escopetas, polbora y vallestas E hilo de vallestas y tres cavallos y otras armas, y venia por señor de la mercaderia y navio vn Juan de burgos y por maestre vn françisco de Amedel y venian treze soldados y con aq̄lla nueva nos Alegramos En gran manera y si de antes q̄ supiesemos del navio nos davamos priesa En la partida para tezcucó, mucho mas nos dimos Entonçes, porq̄ luego le Enbio cortes conprar todas las armas y polvora y todo lo mas q̄ traya y avn el mismo Juan de burgos y el medel y todos los pasageros que traya se vinieron luego por donde Estavamos, con los quales rresçebimos contento viendo tan buen socorro y En tal tienpo. Acuerdome q̄ Entonçes vino vn juañ del espinar vezino que fue de guatimala, persona q̄ fue muy rrico y tambien vino vn vizcayno que se dezia monjaraz, tio que se dezia ser de andres de monjaraz, tambien vino vn sagredo tio de vna muger q̄ se dezia la sagreda que Estava en cuba, naturales de la villa de medellin y gregorio de monjaraz soldados q̄ Estavan con nosotros y padre de vna muger q̄ despues vino a mex^{co}

que se dezia la monjaraça muy hermosa muger, E traygo Esto aqui a la memoria, por lo q̄ adelante dire, y Es que xamas fue el monjaraz a guerra ninguna ni Entrada con nosotros porq̄ andava doliente En aquel tienpo e ya q̄ Estaba muy bueno y sano E presumia de valiente quando teniamos puesto çerco a mexico, dixo el monjaraz que queria yr A ver como batallavamos con los mexicanos porq̄ no tenia a los mexicanos por valientes, y fue y se subio En vn alto Cu como torreçilla y nunca supimos como ni de q̄ manera le mataron yndios En aquel mismo dia y muchas personas dixeron que le avian conoçido En la ysla de santo domingo, q̄ fue permission divina que muriese aq̄lla muerte porq̄ avia muerto a su muger muy honrrada y buena persona sin culpa ninguna y que busco testigos falsos q̄ juraron que le hazia maleficio. quiero ya dexar de Contar cosas pasadas y digamos como fuymos a la çibdad de tezcucó y lo que mas paso.

CAPITULO CXXXVII. Como caminamos con todo nro Exerçito, camino de la çibdad de tezcucó, y lo que En el camino nos avino y otras cosas q̄ pasaron.



OMO cortes vio tan buen aparejo ansi de Escopetas y polvora y vallestas y cavallos y conoçio de todos nosotros ansi capitanes como soldados, el gran deseo que teniamos destar ya sobre la gran çibdad de mexico, acordo de hablar a los caçiques de Tascala para que le diesen diez mill yndios de guerra que fuesen con nosotros a Aquella Jornada hasta tezcucó que es vna DE las mayores çibdades que hay En toda la nueva españa, despues de mexico